

Edition Moeck Nr. 2128



Quartettsätze nach Stücken von
Georg Friedrich Händel
Heft 1 • Suite in G-Dur
für Blockflöten bearbeitet von
RONALD JOACHIM AUTENRIETH

MOECK

Quartettsätze nach Stücken
von
Georg Friedrich Händel
(1685–1759)

Heft 1
Suite in G-Dur

für Blockflöten bearbeitet von
RONALD JOACHIM AUTENRIETH

Partitur und vier Stimmen

Edition Moeck Nr. 2128
MOECK VERLAG CELLE

Vorwort

Georg Friedrich Händel, geboren am 23.2.1685 in Halle a. d. Saale, gestorben am 14.4.1759 in London, begann seine musikalische Laufbahn als Schüler von F. W. Zachow. In seiner Zeit als Organist in Halle, ab 1703 als Violinist und Cembalist im Hamburger Opernorchester sowie während seines Italienaufenthaltes 1706-1709 entstanden zahlreiche einzelne Stücke für Cembalo. Später wandte er sich größeren Formen, namentlich dem Oratorium und der Oper, zu, dennoch folgten noch die großen Klaviersuiten nach.

Da Händel selbst, oftmals der Not drängender Termine gehorchend, eigene Werke be- und umarbeitete, mag es als legitim gelten, einige Stücke auch der Quartettliteratur für Blockflöten zugänglich zu machen.

Als Vorlage dienten Cembalosätze, besonders solche der o. g. frühen Epochen in Händels Schaffen. Um ihren musikalischen Gehalt, aber auch deren Spielwitz zu erhalten, wurden sie, soweit erforderlich, in blockflötengemäße Tonarten transponiert.

Die polyphonen Stücke konnten teilweise notengetreu in Stimmen gegliedert werden, die homophonen Stücke, so z.B. die Menuette, wurden durch Ausfüllen der generalbaßartigen Notation erstellt. Händel selbst füllte des öfteren Stücke, die nur in den Eckstimmen notiert waren, akkordisch aus. Ein Beispiel hierfür ist der von Frederick Hudson publizierte *Marche Allegro* (British Library Add. MSS. 30310), welcher dort zweistimmig, d.h. mit Oberstimme und Baß (unbeziffert) vorliegt. In einer Aylesford-Kopie (Manchester Public Library) findet er sich dann harmonisiert für vier Melodiestimmen (zwei Hörner, zwei Violinen, verstärkt durch Oboen) und Basso continuo wieder.

Der Titel *Suiten* stammt vom Bearbeiter (die vorliegenden Sätze sind im Original nicht im Verbund entstanden) und möchte lediglich Anregungen zur Verwendung der Stücke in der Praxis bieten.

Preface

George Frederick Handel was born on 23.2.1685 in Halle on the Saale and died on 14.4.1759 in London. He began his musical career as a pupil of F. W. Zachow. Numerous single pieces for harpsichord originated in the period when he was organist in Halle, as well as when he was a violinist in the Hamburg Opera Orchestra and during his stay in Italy from 1706 until 1709. Later he devoted himself to larger forms, in particular to oratorio and to opera, but he continued however in this medium to produce subsequently the great keyboard suites.

Since Handel himself arranged and rearranged many of his own works, often because of the pressure of fixed deadlines, it seems legitimate to make available some of the pieces in an adapted form for recorder quartet.

Pieces for harpsichord, in particular those from Handel's early period as mentioned above, served as a source for this edition. Where necessary, they have been transposed into keys appropriate to the recorder in order to retain either their musical or their playing character.

The more polyphonic pieces have been to some extent rearranged directly into parts. The more homophonic pieces, e.g. minuets, have been reconstructed by filling out the figured-bass notation. Handel himself often filled out with chords pieces which were notated only in the outer parts. An example of this is the *Marche Allegro* published by Frederick Hudson (British Library Add. MSS. 30310). It is printed there in two parts, i.e. upper and bass part (unfigured). In an Aylesford-Copy (Manchester Public Library) the piece turns up again in a harmonized version for four melodic parts (two horns, two violins, doubled by oboes) and thoroughbass.

The title *Suites* is an invention of the editor's (the present movements were not originally evolved together). It is simply intended as a suggestion for using the pieces in practice.

Translation: R. Grocock

Ronald J. Autenrieth

Préface

Né le 23.2.1685 à Halle/Saale et décédé le 14.4.1759 à Londres, Georg Friedrich Haendel débuta sa carrière musicale en tant qu'élève de F. W. Zachow. Il composa de nombreuses pièces pour clavecin lors qu'il était organiste à Halle, puis, à partir de 1703, lorsqu'il devint violoniste et claveciniste dans l'orchestre de l'Opéra de Hamburg ainsi que lors de son séjour en Italie, de 1706 à 1709. Plus tard, il se consacra à des compositions plus importantes, telles que les oratorios et les opéras, puis vinrent les célèbres suites pour piano.

Puisque Haendel, contraint de faire face à un calendrier de travail très chargé, remaniait et remodelait lui-même ses propres œuvres, il me paraît tout à fait légitime de faire entrer certaines compositions dans la littérature pour quatuor de flûtes à bec également.

Ce sont des compositions pour clavecin qui ont servi de base aux présentes pièces, notamment des compositions qui remontent au début de la carrière de Haendel. Afin de préserver leur contenu mais également leur caractère musical, elles ont été transposées pour flûte à bec, lorsque ceci s'est avéré nécessaire. Les parties plus polyphoniques ont pu être découpées en différentes voix tout en reprenant en partie les notes de la partition d'origine. Les parties plus homophoniques quant à elles, comme les menuets par exemple, ont été écrites avec des notes rajoutées au niveau de la basse continue. Haendel remplissait souvent lui-même par des accords les compositions qui ne comprenaient que les voix du haut et du bas. La *Marche Allegro* à deux voix, c'est-à-dire voix supérieure et basse continue, publiée par Frederick Hudson (British Library Add. MSS. 30310), en fournit un exemple. Dans une copie d'Aylesford (Manchester Public Library), on retrouve la même pièce, harmonisée pour quatre parties mélodiques (deux cors, deux violons avec accompagnement de hautbois) et basse continue.

Le titre *Suites* a été donné à la composition par la personne qui l'a révisée. Ce nom a été attribué à la composition pour donner simplement une idée d'utilisation des pièces dans la pratique.

Traduction: A. Rabin

Quartettsätze nach Stücken von Georg Friedrich Händel

(1685–1759)

Heft 1 · Suite G-Dur

für Blockflöten bearbeitet von
Ronald Joachim Autenrieth

Air

Moderato

8

S

A

T

B

8

1.

2.

1.

1.

8

First system of music, measures 8-11. The score is written for four staves (treble and bass clefs, with a key signature of one sharp). Measure 8 starts with a repeat sign and a first ending bracket. Measure 9 contains a trill (tr) over a note. Measures 10 and 11 show the continuation of the first and second endings.

Allegretto

Second system of music, measures 12-15. The score continues with four staves. Measure 12 begins with a repeat sign. Measures 13-15 show the continuation of the melody and accompaniment.

Third system of music, measures 16-18. The score continues with four staves. Measure 16 begins with a repeat sign. Measures 17-18 show the continuation of the melody and accompaniment.

Menuett

etwas getragen

Fuga

Vivace

The musical score is written for four staves, likely representing a four-part vocal or instrumental setting. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Vivace'. The score is divided into four systems, each starting with a measure number '8' in a superscript. The first system shows the beginning of the piece with various melodic lines. The second system continues the development of the themes. The third system shows further melodic and harmonic progression. The fourth system concludes the piece with a final melodic line on the top staff and a final chordal structure on the bottom staves.